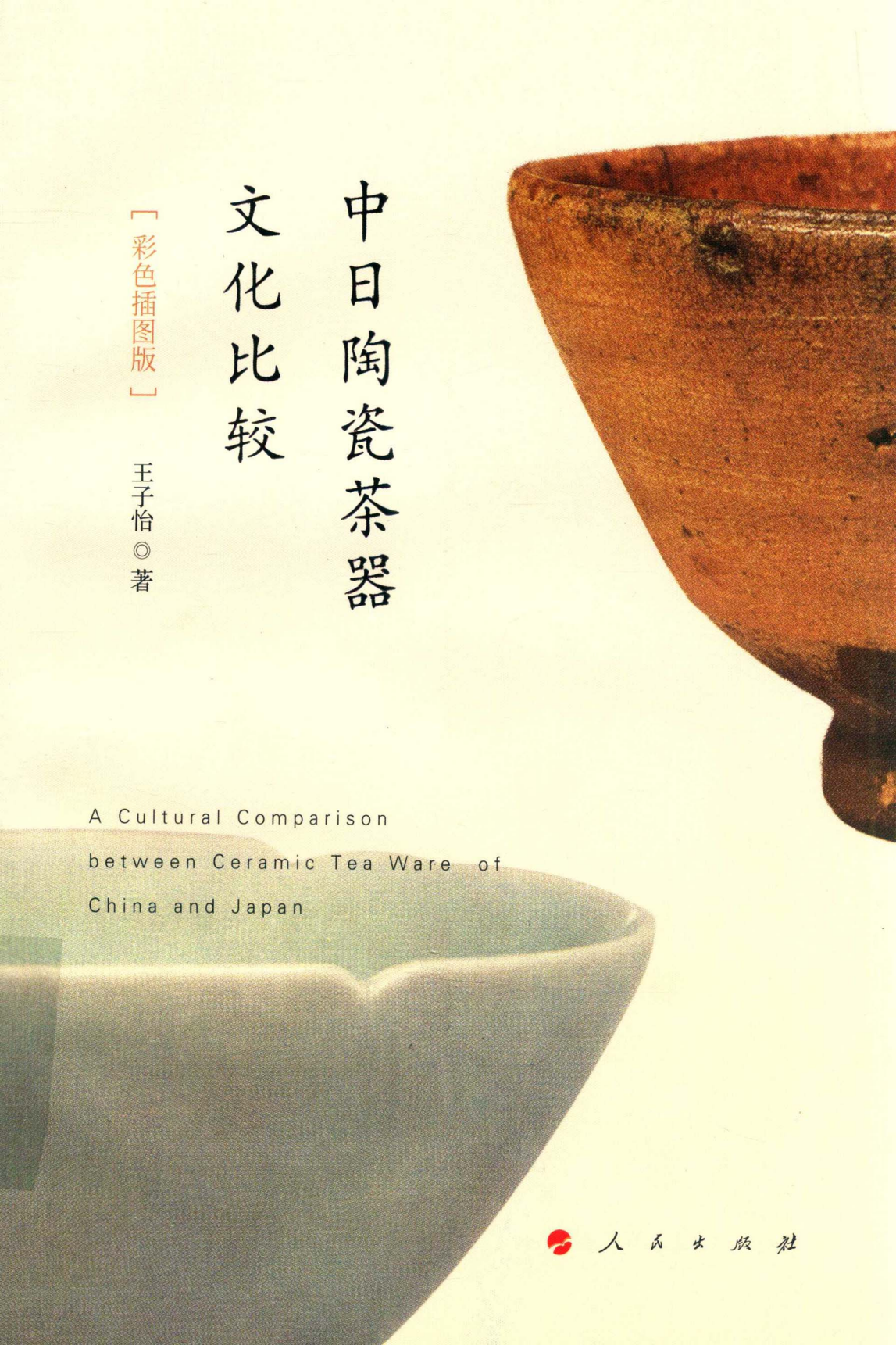




中日陶瓷茶器 文化比较

〔彩色插图版〕

王子怡◎著

A Cultural Comparison
between Ceramic Tea Ware of
China and Japan

 人民出版社

中日陶瓷茶器

文化比较



「彩色插图版」

王子怡◎著



人民出版社

责任编辑：刘智宏

装帧设计：九 五

图书在版编目（CIP）数据

中日陶瓷茶器文化比较：彩色插图版 / 王子怡著. —北京：人民出版社，2018.3

ISBN 978-7-01-017417-4

I. ①中… II. ①王… III. ①陶瓷茶具—文化研究—对比研究—中国、日本 IV. ①K876.34

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2017）第 039255 号

中日陶瓷茶器文化比较

ZHONG-RI TAOCI CHAQI WENHUA BIJIAO

（彩色插图版）

王子怡 著

人民出版社 出版发行
（100706 北京市东城区隆福寺街 99 号）

环球东方（北京）印务有限公司印刷 新华书店经销

2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月北京第 1 次印刷

开本：710 毫米 × 1000 毫米 1/16 印张：20.75

字数：283 千字

ISBN 978-7-01-017417-4 定价：76.00 元

邮购地址 100706 北京市东城区隆福寺街 99 号
人民东方图书销售中心 电话（010）65250042 65289539

版权所有·侵权必究

凡购买本社图书，如有印制质量问题，我社负责调换。

服务电话：（010）65250042

序



得知子怡的博士论文已修订成书，并将付梓出版，了结了一个学人的心愿，作为她的博士导师，我为之高兴，并表祝贺。当然，其中可能的得失也将直面众人，接受更为广泛的评判，这也是对作者的一次新的检验。

正如书名所示，这是一本关于中国和日本陶瓷艺术比较研究的论著。虽说本书研究的焦点是一种物质形态——陶瓷器物，而且又是以陶瓷茶器作为个例剖析，却关涉蕴涵其中的文化内容，以及文化交流和演进的进程。

在这本书中，作者针对两国陶瓷茶器存在的渊源关系、形态特色、艺术风格进行了较为翔实和深入的分析。但作者却未停留于此，而是别开生面地展示出一幅与论题有关的文化情境的宽阔画面。这种波及文化情境的描述，又与一般宏观性著述惯常采用的大而全、面面俱到的推断不同，更加着力于具体细节的挖掘和考证，希望以侧重个案的方式，阐明一些常常被人忽视的问题。显然，作者必须从大量的古代文献中寻找线索，进而予以考证。于是，经过作者严谨的探寻、慎重的分析，兴盛于中国唐宋时期的禅茶文化，以及相应发展起来的茶用陶瓷艺术，如何传入邻邦日本，并得到保存，以至演化成日本文化象征的整个过程，便

形象地展现在读者面前。从中国寺院茶的“茶寮”，到日本茶道的“茶室”；从百丈禅师的《百丈清规》，到千利休茶道的“和、敬、清、寂”；从浙江德清窑的黑釉钵和福建建阳窑的茶盏，到日本的“利休陶”“织部陶”，以及其他更多的文化比较和联系，都一一得到阐述。

显然，作者偏爱于对具体的历史和文化情境的描述，而非武断和孤立的结论。人们也许会因此而深思，为什么我们祖先创造的辉煌灿烂的古老文化，会在中国本土消失或变形，却在早已完成现代化的邻邦保存、演化，并发扬光大了呢？一个事实摆在我们面前，历史上曾经出现的文化艺术的辉煌，虽然已经消逝，但它依然会在未来保持其曾经存在的记忆，有时也许是后人对一座高不可攀而又独一无二的文化巨峰迟来的记忆。但这种记忆往往渗透着一种展望，一种可以重现辉煌的展望。何况它已传至异邦，并得以保留，可谓对人类文化总体的多元化发展，已经作出了应有的贡献。

本书涉及的内容是国人较少关注的问题和领域。显然，作者试图将日本当一面镜子，通过对两国陶瓷艺术及其相关文化的比较研究，启示我们对于自己文化历史的回顾，确立自己对于文化建设的自觉，而非只破不立，或只想破不想立，以至急功近利式的只会破不会立。应该看到，如果我们自觉或不自觉地破坏了某种原生态的文化情境，那么生长于其上的文化形态及其相关的工艺创造，也就无法生存了。也许这是作者并未指明，却渗透在字里行间的重要观点吧！

本书的另一个目的是尝试探讨以下问题：东方式的器物创造与文化情境结合紧密的工艺思想，除了应继续在传统工艺中发扬光大之外，又应寻找与西方设计在理论上的结合点，以期在博采西方设计理论之时，能力排全部照搬和囫圇吞枣

式的理论盲从。显然，所谓的现代设计论绝非简单的西方化，更非是对古老的东方工艺思想的清除。只有真正尊重和正视原有的文化情境，才能重新建构并发展适宜本土的设计理论和工艺思想，从而使设计艺术学科现有的理论，从大多是概念化的堆砌中解放出来，升华为真知灼见。任何领域的学术研究，必须深入到历史或现实的文化情境，关注特定文化情境的具体性、现场性和个别性，而非漫无边际的宏大叙事，或万金油式的武断概括。正确的理论或真实的规律，仅仅与某一具体事物及某一具体的文化情境相关，而非适用于一切。造物活动或关于造物的研究，永远不能摆脱必然存在的文化情境。本书或许可以在以上方面提供一些启示。

是为序。

陈进海

2009年10月16日

于荷清苑简静斋

目 录

引 言 / 001

第一章 茶饮·茶器 / 009

第一节 茶之饮 / 010

第二节 茶之器 / 018

第三节 “茶器”解 / 022

第二章 专用陶瓷茶器的产生及其文化内涵 / 027

第一节 煮茶法与唐代的陶瓷茶器文化 / 028

第二节 中国“禅茶一味”的寺院茶及其影响 / 052

第三节 唐风东渐——日本平安时代的陶瓷茶器文化 / 065

第三章 陶瓷茶器文化的兴盛 / 077

第一节 点茶法与宋元陶瓷茶器文化的兴盛与演变 / 078

第二节 移植与摹制——日本镰仓、室町时代前期的饮茶与陶瓷茶器的生产 / 128

第三节 室町时代后期茶道文化的确立与民族化陶瓷茶器的创造 / 165





第四章 陶瓷茶器文化的成熟 / 177

第一节 撮泡法与中国明清时期的陶瓷茶器文化 / 178

第二节 明清时期的紫砂茶壶 / 204

第三节 日本桃山时代陶瓷茶器文化的成熟 / 220

第四节 江户时代陶瓷茶器文化的演变 / 238

第五章 陶瓷茶器文化的现状与启示 / 259

第一节 日本近现代陶瓷艺术的发展和民艺运动 / 260

第二节 中国近现代陶瓷业的发展状况 / 265

第三节 宜人宜民，与时俱进——陶瓷茶器文化的启示 / 271

第六章 发展陶瓷茶器文化的意义 / 277

第一节 茶——健康之饮与文化之饮 / 278

第二节 茶器——生活化的艺术 / 284

第三节 当代生活化艺术的发展与艺术化生活的创造 / 287

第四节 发展手工艺文化，共创“和而不同”的世界文化 / 300

结 语 / 305

参考文献 / 307

后 记 / 315

再版后记 / 317

引言



引言

中日两国的陶瓷茶器，蕴涵着博大精深的文化内容，可谓举世瞩目。其中体现的不同民族在文化交流中促进文化发展的历史事实，对于今天仍有借鉴作用和指导意义。作为一种文化形态的陶瓷茶器，在其延续与更新的演进中，不断为陶瓷艺术增辉，成为民族文化的象征，也体现了永不衰落的人文价值。

陶瓷艺术是中国重要的工艺门类，也是华夏文化的典范之一。在古代，它不仅满足本国人民的生活之需，还远涉重洋，成为中外文化交流的使者，并促使其他国家和地区的陶瓷艺术得到发展。但随着近代中国的式微和其他国家陶瓷技术的发展，本为陶瓷之国的中国渐失绝对优势之地位，几近“失语”状态。深究起来，原因是多方面的。近年来，围绕如何振兴和发展中国的陶瓷艺术，许多专家学者和陶艺家从理论到实践进行了许多努力，并取得了颇为丰厚的成果。但陶瓷不是生存发展于真空之中的，如果只是孤立地研究陶瓷的技术材料或艺术形式，

似乎尚显单薄。

中日两国古代的陶瓷艺术是在生活的深厚土壤里滋生、发展的，也是随着人民生活方式的变化而演化的。它来源于生活，服务于生活，也美化着生活，是生活化的艺术，也成就了艺术化的生活。我们仅从陶瓷茶器及其文化内涵就可看出，与人民大众的生活紧密相连、共同发展，这才是陶瓷艺术的“源头活水”。如果脱离了人民的生活，振兴包括陶瓷在内的传统手工艺文化只能是奢谈。

在当今陶瓷艺术的设计实践与理论研究中，则存在着以西方为标准的同质化现象。即使对文化相近的日本陶瓷艺术的考察，似乎也更关注表层形态的艺术形式，侧重工艺中的形式之美和技术因素，而忽略了更为重要的文化背景和功能效用，割裂了与生活的密切联系。

中日陶瓷艺术经过了漫长的交流与演变的历程，有着深厚的文化积淀。如果深入地研究，从中找出其发展演变的规律、成败得失的经验，以及重新加强它与人民的物质生活和精神生活的密切联系，对我们今天陶瓷艺术的发展和人民生活品质的提升会有很大的启示作用。因此我试图以陶瓷茶器为切入点，来进行这方面的研究工作。

陶瓷茶器与人们的生活需要、饮茶方式、审美趣味、时代精神等相契合，是中国陶瓷艺术的重要种类，并因较为完整地承载了丰厚的历史文化底蕴，一直延续至今，成为中国文化的代表之一。

在日本，同样以陶瓷茶器为依托的茶道文化虽说源于中国，但现代日本陶瓷和茶道艺术国际声誉的日渐隆盛也是不争的事实。

由于中日之间悠久而广泛的文化交流，两国的陶瓷茶器在具体表现形式上曾经出现了相同或相似的样式、品种，但又呈现出不同的民族特色和艺术风格，具有不同的精神追求和文化内涵。显然，陶瓷茶器的产生、发展、演变，不仅表现在胎、釉、色、形、纹等外在直观形象中，更不能忽视具体的饮茶方式等客观催化因素和蕴涵其中的文化内驱力，而这往往是文化发展过程中隐而不彰但却十分重要



的活力所在。因此，对中日陶瓷茶器文化进行由表及里的深入探讨显得尤为必要。

应当进一步指出的是，虽然日本的陶瓷和茶道受到中国的直接影响，但并未仅仅停留于模仿的阶段，而是经过消化、吸收，再根据日本本民族固有的文化传统和生活习俗、审美风尚，重新创造，逐渐形成自己的艺术风格和文化特色，发展成具有本民族特点的陶瓷艺术和茶道文化。当近代中国的国势和陶瓷艺术逐渐衰微时，日本的陶瓷艺术却适时地发展起来，积极地参与国际市场的运营，并在世界范围推广。同时，日本积极主动地宣传其茶道艺术，使日本陶瓷艺术和茶道文化的国际影响不断地扩大，引起了世人的瞩目，以致一度出现西方民众对东方文化的了解，只知日本而鲜闻中国的反常现象。在日本近代，由柳宗悦先生倡导的“民艺运动”掀起了广泛的继承和发展包括陶瓷在内的传统手工艺文化的活动，也取得了一定的成果。尤其是与茶道文化相关的陶瓷等手工艺，得到适时的提倡与发展，而这些活动产生的影响也远不止于此。

当代，在振兴中国陶瓷艺术的活动中，如何倡导包括陶瓷在内的手工艺文化，发展工艺之美和生活之美，创造生活化的艺术和艺术化的生活，我们应该在前瞻之际，以史为鉴。同时，面对着滚滚而来的经济全球化大潮，如何进行世界性的文化交流和对话，如何继承和发展传统文化的精华，不丧失民族文化的独立性，不失去自己安身立命的根基，这都是值得我们思考的。所以本书选择了中日陶瓷艺术中最具有代表性、文化内涵也比较深厚的陶瓷茶器作为切入点，展开文化范围内的学术研究。

本书将陶瓷茶器的演化与流变的饮茶方式联系在一起，试

图在大的文化视野中，对中日陶瓷茶器文化进行由表及里的深入探讨，通过“素描”(thick description)^①的过程，探寻中日陶瓷茶器的造型特征、审美风格及其文化内涵，并通过比较，形象地看到中日陶瓷茶器在文化上的同与异；结合文献典籍、文学和绘画作品等大量的文字、图片资料，对中日陶瓷茶器文化的交流及其嬗变进行细致深入的挖掘，探寻文化交流的意义；通过中日陶瓷茶器对传统手工艺的皈依和发展，为当代生活化艺术和艺术化生活的创造提供可行性思路——对于人口众多、以劳动密集型产业为主的中国社会，倡导手工艺的振兴、发展工艺之美更具有现实意义。

在今天，陶瓷艺术以自然材料和人文精神的有机结合、功用性与艺术性的密切联系，彰显着永久的艺术魅力。传承和发扬蕴涵东方文明的工艺精神和审美理想，对于振兴中国的陶瓷艺术，弘扬中国优秀的传统文化，推进具有中国特色的物质文明和精神文明的全面发展，无疑具有重要的理论和实践意义。

中国和日本是陶瓷和茶文化都很发达的国家。从历史上看，中国陶瓷和茶文化发达在前，曾一度对日本产生重要的影响。但日本对茶文化及手工陶瓷的重视，从古代一直延续至今，而在中国却有较大的改变。自古以来，一衣带水的地理位置和悠久而广泛的中日文化交流，使得中日陶瓷茶器文化联系密切，具有一定的渊源关系和亲缘特征，可以互为参照。回顾历史，对两国古代陶瓷茶器进行文化上的比较，对它们来源于生活、超越于生活、又融归于生活的发展演变历程及其深厚而广博的文化积淀等问题进行系统的研究，是颇有趣味和意义的，也早就引起了一些学者的关注。

陈祖槩、朱自振《中国茶叶历史资料选辑》^②、陈椽《茶叶通史》^③、吴觉农主

① [美]克利福德·格尔茨著、韩莉译：《文化的解释》，译林出版社1999年版，第6页。

② 陈祖槩、朱自振：《中国茶叶历史资料选辑》，农业出版社1981年版。

③ 陈椽：《茶叶通史》，农业出版社1984年版。



编《茶经评述》^①、朱自振《茶史初探》^②、陈宗懋主编《中国茶经》^③、王玲《中国茶文化》^④、关剑平《茶与中国文化》^⑤、丁文《大唐茶文化》和《茶乘》^⑥，以及江西省社会科学院等主办的《农业考古·中国茶文化专号》等书籍、刊物从各个角度多方面地展示和论述了我国丰富多彩的茶文化的风貌，包括我国对茶的科学认识和利用过程，我国茶叶生产技术、不同的茶类和饮茶方式的产生、发展和演变过程，茶与文学艺术的关系及其承载的文化内涵。这些著作不仅为普及茶文化和促进中国茶文化的传播起到了积极的推动作用，也为推进当代中国茶文化的研究和挖掘茶文化的精神内涵与现代意义开拓了广阔的空间。其中有的涉及对陶瓷茶器的论述，但笔墨不多，点到为止。

大量的考古调查和古代文献及文学艺术作品等为陶瓷茶器文化的研究提供了丰富的资料，也为现代学者提供了研究的线索和契机。

1963年冯先铭先生所著的《从文献看唐宋以来饮茶风尚及陶瓷茶具的演变》^⑦将饮茶方式与陶瓷茶器相结合、文献与考古成果相结合，是研究唐宋陶瓷茶器演变的早期力作。其后，法门寺塔地宫唐代金银茶器和秘色瓷茶器的发现、河北宣化辽墓点茶图等壁画和茶器的发现，以及各地茶艺馆和茶文化的兴盛，激发了人们研究古代茶器的兴趣，产生了一些专门研究中国古代

① 吴觉农主编：《茶经评述》，农业出版社1987年版。

② 朱自振：《茶史初探》，农业出版社1996年版。

③ 陈宗懋主编：《中国茶经》，上海文化出版社1992版。

④ 王玲：《中国茶文化》，中国书店1997年版。

⑤ 关剑平：《茶与中国文化》，人民出版社2001年版。

⑥ 丁文：《大唐茶文化》，东方出版社1997年版；《茶乘》，香港天马图书有限公司1999年版。

⑦ 冯先铭：《从文献看唐宋以来饮茶风尚及陶瓷茶具的演变》，《文物》1963年第1期。

茶器的论文和专著，如《从饮茶风尚看唐代的金银茶具》^①，余彦焱著《中国历代茶具》^②和宋伯胤著《品位清香——茶具》^③等。

从总体上看，中国学者研究茶，就仅限于茶；研究器，就仅限于器，相互联系的系统研究似较少。

至于日本茶道文化，日本学者研究论著颇丰，但翻译成中文、影响较大的则主要为铃木大拙先生的《禅与日本文化》^④中“禅与茶道”一章和千宗室先生的《〈茶经〉与日本茶道的历史意义》^⑤。前者对日本茶道精神的四要素“和敬清寂”进行了深入浅出的阐释，后者则对在中国文化影响下的日本茶道产生演变的历程与精神内涵进行了细致的剖析。在中国学者研究日本茶道的著作中，以滕军博士的《日本茶道文化概论》^⑥最为翔实，书中对日本茶道的历史、内容、建筑、茶道具、礼法及茶道的思想与美学，进行了全面的阐述。

日本学者研究陶瓷茶器的书籍相当多，《日本陶瓷大系》^⑦等陶瓷艺术丛书中的作品也多以茶器为主。近年来，中国学者开始重视对日本陶瓷的介绍。在中国学者研究日本陶瓷艺术的论著中，王玉新、关涛编著的《日本陶瓷图典》《日本陶瓷史》^⑧对日本陶瓷艺术发展的历史脉络进行了梳理，郑宁的《日本陶艺》^⑨则更是作者多年在日本亲身体验和考察积淀的成果，对我国业界了解日本陶瓷的历史与现状具有引导作用。

① 《从饮茶风尚看唐代的金银茶具》，光复书局企业股份有限公司、文物出版社编辑：《中国考古文物之美》卷10《佛门秘宝大唐遗珍：陕西扶风法门寺地宫》，光复书局企业股份有限公司1994年版，第127～136页。

② 余彦焱：《中国历代茶具》，浙江摄影出版社2001年版。

③ 宋伯胤：《品位清香——茶具》，上海文艺出版社2002年版。

④ [日]铃木大拙著、陶刚译：《禅与日本文化》，三联书店1989年版。

⑤ [日]千宗室著、萧艳华译：《〈茶经〉与日本茶道的历史意义》，南开大学出版社1992年版。

⑥ 滕军：《日本茶道文化概论》，东方出版社1992年版。

⑦ [日]小山富士夫等主编：《日本陶瓷大系》，平凡社1990年版。

⑧ 王玉新、关涛编著：《日本陶瓷图典》《日本陶瓷史》，辽宁画报出版社2000年、2001年版。

⑨ 郑宁：《日本陶艺》，黑龙江美术出版社2001年版。



清华大学美术学院的陈进海教授于 1995 年出版的《世界陶瓷艺术史》^①中，曾列专章论述日本的陶瓷艺术，较为清晰地梳理了日本陶瓷的产生和发展，揭示了其历史背景和文化内涵，也涉及了中日古代陶瓷艺术的渊源关系，并进行了一定的比较。

上述著作所取得的成果为今后在相关领域的研究建构了坚实的平台，同时也可看出，对中国和日本陶瓷茶器文化的介绍和评述多散见于中国陶瓷史、日本陶瓷史和探讨中国茶文化、日本茶文化的书籍和文章的相关片段中，多以单方面的述评为主，专门对中国和日本陶瓷茶器文化进行较为全面的纵向分析和横向探讨的论著和文章并不多见。这正是本书研究的重要内容。另外，通过对史的研究，导引出中日陶瓷茶器文化的现代意义，探讨如何振兴中国的陶瓷艺术，尤其是促进生活陶瓷用品的发展，提高人们的生活质量和生活情趣，倡导手工艺文化和艺术化的生活，也是本书写作的出发点和落脚点。

^① 陈进海：《世界陶瓷艺术史》，黑龙江美术出版社 1995 年版。

第一章

茶饮·茶器

